

# DEMANDE D'ADHÉSION AU PROGRAMME DE GEL DES LOYERS (RENT FREEZE PROGRAM) EXEMPTION D'AUGMENTATION DES LOYERS DES PERSONNES HANDICAPÉES (Disability Rent Increase Exemption, DRIE)

## QUI PEUT EN FAIRE LA DEMANDE ?

Vous pouvez bénéficier du programme DRIE si vous avez au moins 18 ans, si le revenu total combiné de tous les membres du ménage est inférieur ou égal à 50 000 dollars et si vous consacrez plus d'un tiers du revenu mensuel de votre ménage au loyer.

Vous devez vivre dans l'appartement et figurer sur le bail ou le contrat de location. L'appartement doit être un appartement à loyer contrôlé, à loyer réglementé, à loyer stabilisé, Mitchell-Lama, à dividendes limités, d'une société de redéveloppement, de la section 213 ou d'un fonds corporatif de développement du logement (Housing Development Fund Corporation). Certains appartements de Battery Park City peuvent également être admissibles.

Vous devez avoir obtenu l'une des allocations suivantes : Revenu de sécurité complémentaire (Supplemental Security Income, SSI) ; Assurance invalidité de la sécurité sociale (Social Security Disability Insurance, SSDI) ; Pension ou rémunération du Département des Anciens Combattants des États-Unis (U.S. Department of Veterans Affairs) ; ou prestation Medicaid liée au handicap pour les personnes en situation de handicap si vous avez bénéficié du SSI ou du SSDI dans le passé.

## COMMENT DÉPOSER VOTRE DEMANDE ?

- En ligne : Consultez le site [www.nyc.gov/nyctap](http://www.nyc.gov/nyctap).
- Courrier postal : Nous vous encourageons à déposer votre demande en ligne. Si vous devez envoyer votre demande par courrier, remplissez le présent formulaire et envoyez-le à l'adresse suivante : NYC Department of Finance, Rent Freeze Program, PO Box 3179, Union, NJ 07083

## POUR OBTENIR DE L'AIDE

Si vous avez besoin d'aide, appelez le 311 ou envoyez-nous un message à l'adresse [www.nyc.gov/contactdrie](http://www.nyc.gov/contactdrie).

### SECTION 1 : DEMANDEUR ET MÉNAGE

SÉLECTIONNEZ UNE RÉPONSE :

Je ne bénéficie pas actuellement du gel des loyers. (Demande initiale.)

Je renouvelle mes prestations de gel des loyers. Numéro de registre (si vous l'avez) : \_\_\_\_\_

Êtes-vous la seule personne à vivre dans votre appartement ?  Oui  Non

NOM DU DEMANDEUR (DE LA DEMANDEUSE)

DATE

DATE DE NAISSANCE

NUMÉRO DE SÉCURITÉ SOCIALE\* (SI DISPONIBLE)

ADRESSE

APPARTEMENT

VILLE

ÉTAT

CODE POSTAL

ADRESSE ÉLECTRONIQUE

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE

(      )      —

Si vous avez pris votre retraite au cours de l'année dernière, veuillez indiquer la date de votre départ à la retraite : \_\_\_\_\_

Si une autre personne vit dans l'appartement, renseignez les informations suivantes. Joignez une feuille supplémentaire si nécessaire.

NOM	LIEN AVEC LE DEMANDEUR/ LA DEMANDEUSE	DATE DE NAISSANCE	NUMÉRO DE SÉCURITÉ SOCIALE

**DRIE - Demande d'adhésion au programme de gel des loyers**

NOM	LIEN AVEC LE DEMANDEUR/ LA DEMANDEUSE	DATE DE NAISSANCE	NUMÉRO DE SÉCURITÉ SOCIALE

Un membre de votre foyer a-t-il déjà servi, ou sert-il actuellement, dans les forces armées des États-Unis (U.S. Armed Forces), dans la garde nationale (National Guard) ou l'armée de réserve (Reserves) ? Veuillez cocher les cases correspondantes :

Vous-même  
 Époux, épouse ou partenaire  
 Enfant  
 Autre (précisez) \_\_\_\_\_

**SECTION 2 : REPRÉSENTANT DES LOCATAIRES (FACULTATIF)**

Vous pouvez désigner un représentant qui recevra une copie des avis que vous recevez dans le cadre du programme de gel des loyers. Ceci est facultatif, mais recommandé.

NOM	LIEN AVEC LE DEMANDEUR		
ORGANISATION	NUMÉRO DE TÉLÉPHONE (      )      —		
ADRESSE			APPARTEMENT
VILLE	ÉTAT	CODE POSTAL	
ADRESSE ÉLECTRONIQUE			

**SECTION 3 : ATTESTATION**

**Veillez lire attentivement et signer l'attestation ci-dessous. Votre demande n'est pas complète si vous ne la signez pas.**

Je certifie, sous peine de sanctions pénales, que je réside actuellement à l'adresse indiquée dans la présente demande et que les informations fournies sont exactes et complètes.

Je comprends et j'accepte que si je ne déclare pas tous les revenus des membres de mon ménage, ainsi que les loyers qui me sont versés par les pensionnaires, je peux être tenu de rembourser à la ville le montant total des prestations du DRIE perçues indûment, plus les intérêts éventuels.

Je comprends que mes revenus sont soumis à une vérification par le Département des Finances (Department of Finance).

NOM DU DEMANDEUR EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE	SIGNATURE DU DEMANDEUR	DATE
NOM EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE DU MANDATAIRE OU DU TUTEUR DÉSIGNÉ PAR LE TRIBUNAL, LE CAS ÉCHÉANT	SIGNATURE DU MANDATAIRE OU DU TUTEUR DÉSIGNÉ PAR LE TRIBUNAL, LE CAS ÉCHÉANT	DATE

Si, en raison d'un handicap, vous avez besoin d'un aménagement pour demander et recevoir un service ou participer à un programme proposé par le Département des Finances, veuillez contacter le facilitateur de services aux personnes handicapées à l'adresse [www.nyc.gov/contactdofeeo](http://www.nyc.gov/contactdofeeo), ou en appelant le 311.

\*Vous devez fournir votre numéro de sécurité sociale ou votre numéro individuel d'identification de contribuable (Individual Taxpayer Identification Number, ITIN), si vous en avez un, afin de demander le programme de gel des loyers. Nous vous demandons ces informations pour nous assurer que nos dossiers sont exacts et que vous avez fourni des informations correctes. Notre droit d'exiger ces informations est décrit à l'article 11-102.1 du code administratif.

**SECTION 4 : DOCUMENTS OBLIGATOIRES**

Soumettez des copies des documents suivants pour vous-même et tous les autres membres du ménage. (Nous vous contacterons si nous avons besoin d'informations supplémentaires pour traiter votre demande.) Veuillez noter qu'il n'est pas nécessaire de soumettre cette page, mais seulement les informations demandées ci-dessous.

1. Une preuve de votre âge comme un permis de conduire ou une autre pièce d'identité avec photo délivrée par le gouvernement.
2. Justificatif de revenus : Votre déclaration de revenus fédérale ou nationale de l'année dernière, avec tous les tableaux et formulaires 1099, y compris les formulaires 1099-R. (Si vous avez bénéficié du programme de gel des loyers avant le 1er juillet 2024, vous avez également la possibilité de fournir des copies de toutes vos sources individuelles de revenus. Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site [www.nyc.gov/rentfreeze](http://www.nyc.gov/rentfreeze). Cliquez sur l'onglet « Other Forms » [Autres formulaires] en haut de la page, puis sur « Income Worksheet » [Feuille de calcul des revenus]. Vous pouvez fournir des copies de toutes les sources de revenus énumérées dans la feuille de calcul.)
3. Justificatif de handicap : Votre assurance invalidité de la sécurité sociale (Social Security Disability Insurance, SSDI), votre revenu de sécurité complémentaire (Supplemental Security Income, SSI), votre pension d'invalidité, vos indemnités d'invalidité versées par le Département des anciens combattants des États-Unis, certaines pensions d'invalidité ou indemnités d'invalidité versées par les services postaux des États-Unis, ou les personnes précédemment admissibles en raison de la perception d'indemnités d'invalidité au titre du programme de revenu de sécurité complémentaire ou du programme d'invalidité de la sécurité sociale et bénéficiant actuellement de prestations d'assistance médicale sur la base d'une détermination d'invalidité conformément à la section 366 de la loi sur les services sociaux.
4. Procuration, le cas échéant : Si quelqu'un d'autre a signé au nom du demandeur, les documents relatifs à la procuration ou à la tutelle sont requis.
5. Preuve de loyer, selon le tableau ci-dessous. (Identifiez le type d'appartement dans lequel vous vivez et fournissez les documents requis énumérés à droite. Pour voir des exemples de documents, visitez le site [www.nyc.gov/rentfreeze](http://www.nyc.gov/rentfreeze) et cliquez sur l'onglet « Other Forms » [Autres formulaires] en haut de la page, puis sur « Rent Freeze Application Documentation Guide » [Guide relatif aux documents justificatifs dans le cadre d'une demande d'adhésion au programme de gel des loyers].)

<b>Si vous vivez dans un :</b>	<b>Soumettez une copie de :</b>
<b>Appartement à loyer stabilisé</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Si vous ne bénéficiez pas actuellement du gel des loyers</i> : Votre bail ou contrat de location actuel et antérieur.</li> <li>• <i>Si vous renouvelez vos prestations de gel des loyers</i> : Votre bail ou contrat de location actuel.</li> </ul>
<b>Appartement à loyer contrôlé</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Si vous ne bénéficiez pas actuellement du gel des loyers</i> : Vos avis de loyer de base maximum actuel et antérieur (formulaire DHCR RN-26 ou RN26-S).</li> <li>• <i>Si vous renouvelez vos prestations de gel des loyers</i> : Vos avis de loyer de base maximum actuel et antérieur (formulaire DHCR RN-26 ou RN26-S).</li> </ul>
<b>Hôtel à loyer réglementé / occupation d'une chambre individuelle (single room occupancy, SRO)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une lettre de la direction ou du propriétaire indiquant les montants des loyers actuels et antérieurs.</li> <li>• <i>Si vous ne bénéficiez pas actuellement du gel des loyers</i> : Enregistrement annuel des appartements auprès de la Division d'hébergement et de renouvellement communautaire (Division of Housing and Community Renewal, DHCR) pour l'année en cours et l'année précédente.</li> </ul>
<b>Mitchell-Lama, dividende limité, redéveloppement, Coopérative d'un fonds corporatif de développement du logement (Housing Development Fund Corporation, HDFC), Coopérative Section 213</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Imprimé de l'historique des loyers ou lettre de votre bureau de gestion précisant la date de votre dernière augmentation de loyer et le montant que vous avez payé avant et après l'augmentation. S'il s'agit de votre première augmentation de loyer, indiquez la date à laquelle vous avez emménagé dans votre appartement.</li> <li>• Affidavit des revenus du ménage pour l'année civile précédant immédiatement la date de dépôt de la demande, le cas échéant.</li> </ul>
<b>Ancien Mitchell-Lama</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'accord réglementaire que vous avez signé avec le propriétaire et qui reflète les augmentations de la Commission des loyers (Rent Guidelines Board) pour toute la durée de la location.</li> </ul>
<b>Propriété admissible de Battery Park City</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Présentez votre accord contractuel avec l'autorité de Battery Park City et le bail, la sous-location ou l'accord réglementaire conclu avec le propriétaire.</li> </ul>
<b>Documents supplémentaires :</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veuillez fournir des copies de tous les ordres d'améliorations majeures des immobilisations (Major Capital Improvements, MCI) ou de réduction de loyer que vous avez reçus de votre propriétaire.</li> <li>• Si vous avez fourni des informations sur les revenus d'un membre du ménage dans une demande antérieure et que cette personne ne vit plus dans l'appartement, veuillez fournir une preuve de déménagement, telle qu'un nouveau bail, une nouvelle pièce d'identité délivrée par l'État ou un certificat de décès.</li> </ul>	